

SEIKO	Beat Unit BU10	BU10
INSTRUCTION MANUAL		

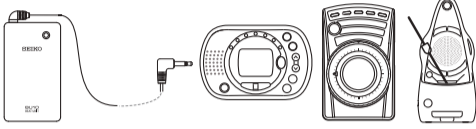
Thank you for purchasing the Seiko Beat Unit BU10. Please read this instruction manual carefully before using your BU10, as proper use is important to ensure the life of the product.
Store this instruction manual in a place that is readily accessible and refer to it regularly.

PRECAUTIONS

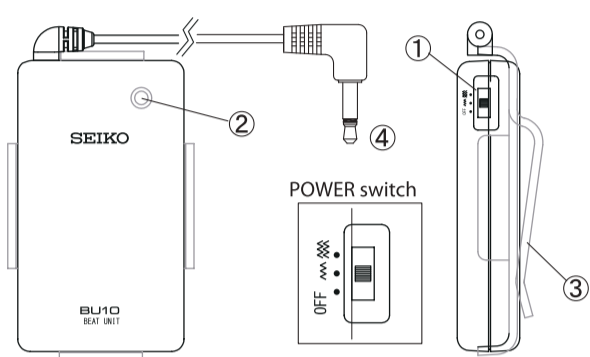
The following warnings and cautions are important in ensuring safe and proper use of the product, preventing injury to yourself and others, and preventing damage to your belongings.

- Do not disassemble, attempt to repair, or tamper with the product or battery.
- Do not handle the product with wet hands.
- Do not use or store the product in places where it may become wet such as in bathrooms, near sinks, or outdoors.
- Do not expose the batteries to fire.
- Use only the batteries specified for this product.
- Do not insert pins or other foreign objects into the product.
- In the event that such an object gets trapped in the device, cease use of the device and contact the store of purchase or a professional for assistance.
- Do not place the product on unstable surfaces.
- Do not intentionally throw or drop the product.
- Do not use or store the product in places where it may be exposed to extremely high temperatures such as near heaters, on devices that generate heat, in direct sunlight, or in vehicles.
- Do not use or store the product in places where it may be exposed to extremely high levels of humidity.
- Keep the product out of the reach of small children.
- Keep removed batteries and the battery lid out of the reach of small children. In the event that a child swallows these parts, contact a physician immediately.
- People with heart conditions (people with illnesses) must not use the product.
- Do not apply excessive force to the switch or body of the product.
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
- Do not let leaked battery fluid come in contact with your skin.
- Do not use or store the product in dusty places or places prone to vibration.
- Do not use thinner or alcohol to clean the product.
- Do not place the product near your face or within the reach of small children.
- Perform the steps below immediately in the case of unpleasant smells, heat-buildup, discoloration, deformation, etc., during use or when stored.
 - (1) Turn off the product.
 - (2) Remove the batteries from the product.
- Replace all (two) batteries of the product at the same time. When installing new batteries, check that the (+) and (-) terminals are oriented correctly.
- Remove the batteries when depleted or when not using the product for a long period of time.

When connected to a digital metronome (sold separately), this product allows tempo to be felt through vibration.
For usage instructions, please refer to the section entitled "HOW TO USE".



NAMES OF PARTS



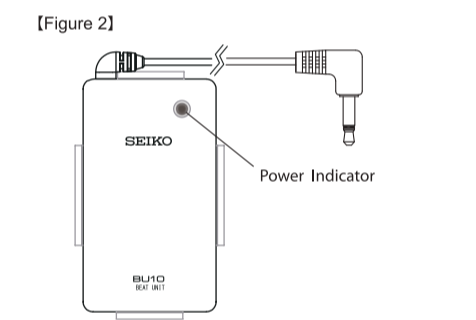
- ① POWER switch (also adjusts the strength of vibration)
Slide the POWER switch to turn the beat unit on and off. The POWER switch is also used to adjust the vibration strength.
 - ☹️ Gentle vibration
 - ☹️☹️ Strong vibration
 - ② Power Indicator
A red light is illuminated when the device is on (the POWER switch is in the ☹️ or ☹️☹️ position)
 - ③ Clip holder
Use the clip holder to attach the beat unit to your belt or clothing, as in Figure 1.
-
- The clip holder can be attached in either direction.

- ④ Input plug (φ3.5mm)
Connect to the earphone jack of a digital metronome.

HOW TO USE

- [Before using]**
- This device is designed to be connected to a Seiko digital metronome with a φ 3.5 mm earphone jack. We cannot guarantee that it will work with non-Seiko devices.
 - Before use, refer to the section entitled "BATTERY REPLACEMENT" and insert the batteries included with the product.
 - The batteries included with the product are for functionality testing and their battery life may be shorter than expected.

- (1) Turn the POWER switch ON (the ☹️ or ☹️☹️ position). The Power Indicator will illuminate, as in Figure 2.



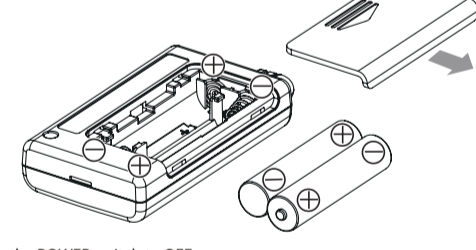
- (2) Insert the input plug into the earphone jack of a digital metronome.
- (3) Turn the digital metronome ON.
- (4) Turn the volume of the connected digital metronome to the highest setting and start the metronome.
- (5) The beat unit will begin to vibrate. Change the strength of the vibrations to suit your preference.
- (6) When you want to stop the vibrations, stop the metronome connected to the beat unit before turning the beat unit off.
- (7) After using the beat unit, be sure to turn the power off for storage.

CAUTION

- The beat unit is a precision instrument. Dropping or otherwise causing an impact to the device or wetting the device may cause damage.
- This device works for tempos from 1-300 beats per minute.
- When this device receives standard sound input or a rhythm with a fast tempo, it will shut off automatically after a few seconds to conserve battery life. In this case, change the tempo settings of the attached metronome to within the range of this device (1-300 beats per minute).
- When removing the clip from a belt or clothing to which it is attached, do not pull forcefully. Pulling forcefully may result in injury or damage to the clip.
- Do not put the beat unit into direct contact with the skin when it is vibrating.
- Always turn the power off when the device is not in use. Leaving the power on will deplete the battery. When the power is on and the input plug is not connected to a metronome, external noise may activate the vibration motor.

BATTERY REPLACEMENT

When it is time to replace the batteries, the vibrations will become weaker and the Power Indicator LED will flash in time with the vibrations. When this happens, change the batteries as soon as possible.



- (1) Slide the POWER switch to OFF.
- (2) Remove the clip holder. Remove the battery cover from the back side of the beat unit, as in the figure to the right. Remove both (two) depleted batteries.
- (3) Install two new batteries in the battery holder, making sure that the batteries are aligned with the polarity markings. Replace the battery lid.
- (4) After replacing the batteries, turn the beat unit on and confirm that the device functions normally.

- ※ Only AAA alkaline batteries and AAA rechargeable nickel-metal hydride batteries can be used in this device.
- ※ When inserting the batteries, be sure to follow the polarity indicator on the inside of the battery holder and insert the batteries in the correct direction.
- ※ Do not use different types of batteries together.
- ※ Follow all local ordinances and regulations when disposing of the depleted batteries.
- ※ Store the removed batteries and battery cover out of the reach of small children.
- ※ In the event that a child swallows these parts, contact a physician immediately.

SPECIFICATIONS

• Operating tempo range	: 1 ~ 300 beats/min
• Vibration strength adjustment	: Two levels (gentle/strong)
• Cable length	: 140 cm
• Input Plug	: φ3.5 mm monoaural
• Battery	: AAA alkaline batteries x 2 (AAA rechargeable nickel-metal hydride batteries may also be used)
• Usage temperature range	: 5°C ~ 40°C
• Battery Life	: Approximately 10 hours *1
• Dimensions/Weight	: 40(W) × 70(H) × 15(D) mm, approximately 65 g (including batteries)
• Accessories	: AAA alkaline battery x 2 (for functionality testing), Instruction manual, Clip holder

*1: Under the usage conditions below, BU10 vibration strength: Strong, Connected device: SEIKO QUARTZ METRONOME SQ60, Connected device settings: Continuous use at tempo 120, beat 0

※ The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement.

Seiko Instruments Inc. <http://www.sii.co.jp/music/english/>

SEIKO	Beat Unit BU10	BU10
BEDIENUNGSANLEITUNG		

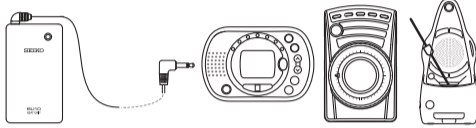
Vielen Dank, dass Sie sich für die Seiko BEAT UNIT BU10 entschieden haben. Lesen Sie vor dem Gebrauch der BU10 die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, da eine korrekte Handhabung für die Lebensdauer des Produkts wichtig ist. Sie sollten diese Bedienungsanleitung immer griffbereit haben.

VORSICHTSMASSNAHMEN

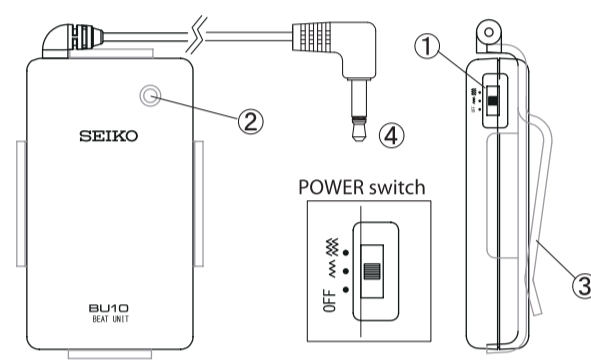
Die folgenden Warnungen und Hinweise sind wichtig, um eine sichere und korrekte Verwendung des Produkts zu gewährleisten und Verletzungen sowie Sachschäden zu vermeiden.

- Bauen Sie das Produkt nicht auseinander, und versuchen Sie nicht, das Produkt oder die Batterie selbst zu reparieren oder zu manipulieren, oder die Batterie selbst zu reparieren oder zu manipulieren.
- Batterien Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an.
- Vermeiden Sie die Verwendung oder Aufbewahrung des Produkts an Orten, wo es mit Wasser in Kontakt kommen kann, beispielsweise im Badezimmer, in der Nähe eines Waschbeckens oder im Freien.
- Halten Sie die Batterien von Feuer fern.
- Führen Sie keine Nadeln oder andere Fremdkörper in das Produkt ein. Wenn ein derartiger Fremdkörper in dem Gerät steckt, dürfen Sie das Gerät nicht weiter verwenden. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an den Verkäufer oder einen Fachmann.
- Legen Sie das Produkt nicht auf instabile Oberflächen.
- Das Produkt darf nicht geworfen werden; achten Sie darauf, dass das Produkt nirgends herunterfallen kann.
- Das Produkt darf nicht an Orten verwendet oder gelagert werden, wo es besonders hohen Temperaturen ausgesetzt werden könnte, beispielsweise in der Nähe von Heizungen, auf Wärme erzeugenden Geräten, in praller Sonne oder in durch Sonne aufgeheizten Fahrzeugen.
- Das Produkt darf nicht an Orten verwendet oder aufbewahrt werden, wo es besonders hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sein kann.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt außer Reichweite von kleinen Kindern ist.
- Bewahren Sie herausgenommene Batterien und die Batterieabdeckung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Falls ein Kind solche Teile verschluckt, suchen Sie bitte umgehend ärztliche Hilfe.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit ausgelaufener Batterieflüssigkeit.
- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht an staubigen oder vibrationsanfälligen Orten.
- Halten Sie das Produkt nicht mit Lösungsmittel oder Alkohol.
- Halten Sie mit Ihrem Gesicht Abstand zu dem Produkt und halten Sie das Produkt außer Reichweite von kleinen Kindern.
- Wechseln Sie immer alle (beide) Batterien des Produkts gleichzeitig.
- Achten Sie beim Einsetzen neuer Batterien darauf, dass Plus- und Minuspol korrekt ausgerichtet sind.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn diese leer sind oder wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht nutzen.
- Verwenden Sie nur die für dieses Produkt angegebenen Batterien.
- Menschen mit Herzleiden (Menschen mit Herzerkrankungen) dürfen das Produkt nicht verwenden.
- Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf den Schalter oder das Gehäuse des Produktes an.
- Führen Sie bei unangenehmer Geruchsbildung, Wärmetwicklung, Verfärbungen, Verformungen etc. während der Verwendung oder Lagerung unverzüglich die unten aufgeführten Schritte durch.
 - (1) Schalten Sie das Produkt aus.
 - (2) Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt.

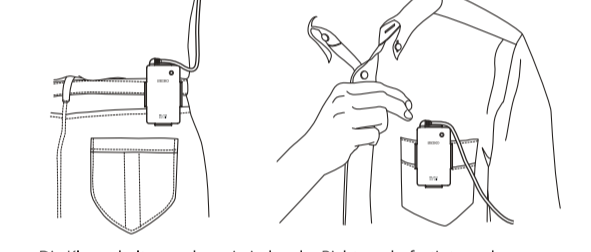
Bei Anschluss an ein digitales Metronom (separat erhältlich) kann das Tempo über dieses Produkt über Vibrationen wahrgenommen werden.
Anleitung zum Gebrauch finden Sie im Abschnitt "GEBRAUCHSANWEISUNG".



BAUTEILE



- ① Ein-/Aus-Schalter (Hierüber wird auch die Stärke der Vibrationen geregelt.)
Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter, um die Takteinheit ein- und auszuschalten. Über den Ein-/Aus-Schalter wird auch die Vibrationsstärke geregelt.
 - ☹️ Leichte Vibrationen
 - ☹️☹️ Starke Vibrationen
- ② Betriebsanzeige
Eine rote Leuchte zeigt den Betrieb des Geräts an. (Der Ein-/Aus-Schalter befindet sich in der Position ☹️ oder ☹️☹️.)
- ③ Klemmhalterung
Verwenden Sie die Klemmhalterung, um die Takteinheit an Ihrem Gürtel oder anderen Kleidungsstücken zu befestigen (siehe Abbildung 1).

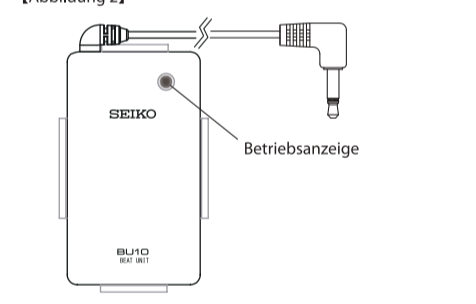


- ④ Eingangsstecker (φ 3,5 mm)
Stecken Sie diesen in die Kopfhörerbuchse eines digitalen Metronoms.

VERWENDUNG

- [Vor dem Gebrauch]**
- Dieses Gerät ist auf den Anschluss an ein digitales Metronom von Seiko mit einer Kopfhörerbuchse von φ 3,5 mm ausgelegt. Wir können nicht garantieren, dass es mit Geräten von anderen Herstellern funktioniert.
 - Lesen Sie sich vor dem Gebrauch den Abschnitt "BATTERIEWECHSEL" durch, und setzen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Batterien ein.
 - Die im Lieferumfang enthaltenen Batterien dienen der Funktionsprüfung und weisen nicht die übliche Gebrauchsdauer auf.

- (1) Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter in die Position ON (Ein) (die Position ☹️ oder ☹️☹️).
- Die Betriebsanzeige leuchtet auf (siehe Abbildung 2).



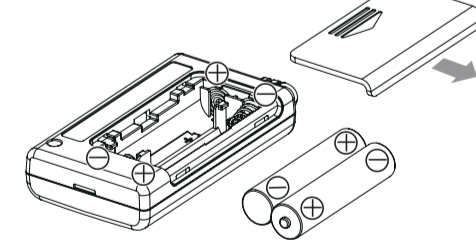
- (2) Stecken Sie den Eingangsstecker in die Kopfhörerbuchse eines digitalen Metronoms.
- (3) Schalten Sie das digitale Metronom EIN.
- (4) Regeln Sie die Lautstärke des angeschlossenen digitalen Metronoms auf die höchste Stufe, und starten Sie das Metronom.
- (5) Die Takteinheit beginnt zu vibrieren. Ändern Sie die Stärke der Vibrationen, bis Sie sie als angenehm empfinden.
- (6) Wenn Sie die Vibrationen beenden möchten, müssen Sie erst das an die Takteinheit angeschlossene Metronom anhalten, bevor Sie die Takteinheit ausschalten.
- (7) Nach dem Gebrauch müssen Sie sicherstellen, dass das Gerät vor der Lagerung ausgeschaltet ist.

VORSICHT

- Bei der Takteinheit handelt es sich um ein Präzisionsinstrument. Wenn Sie es fallen lassen oder ihm anderweitig Stöße zufügen oder Wasser eindringt, kann dies zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Dieses Gerät ist auf Tempos von 1-300 Schlägen pro Minute ausgelegt.
- Wenn dieses Gerät standardmäßige Klangeingänge oder einen Rhythmus mit einem schnellen Tempo empfängt, wird es sich automatisch nach ein paar Sekunden abschalten, um die Lebensdauer der Batterie zu wahren. In diesem Fall müssen Sie die Tempoeinstellungen des angeschlossenen Metronoms an die Bandbreite dieses Geräts anpassen (1-300 Schläge pro Minute).
- Beim Abnehmen der Klemmhalterung von einem Gürtel oder Kleidungsstück dürfen Sie nicht heftig ziehen. Heftiges Ziehen kann zu Verletzungen oder einer Beschädigung der Klemmhalterung führen.
- Bringen Sie die Takteinheit nicht in direkten Hautkontakt, solange sie vibriert.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtverwendung stets aus. Durch einen Dauerbetrieb wird die Batterie entleert. Wenn das Gerät eingeschaltet, der Eingangsstecker jedoch nicht an ein Metronom angeschlossen ist, können externe Geräusche den Vibrationsmotor aktivieren.

WECHSELN DER BATTERIEN

Wenn es an der Zeit für einen Batteriewechsel ist, werden die Vibrationen schwächer, und die Betriebsanzeigen-LED wird gleichzeitig mit den Vibrationen blinken. Wechseln Sie umgehend die Batterien, sobald Sie dies bemerken.



- (1) Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf „OFF“ (Aus).
- (2) Entfernen Sie die Klemmhalterung. Entfernen Sie die Batterieabdeckung von der Rückseite der Takteinheit durch Schieben nach rechts (siehe Abbildung). Nehmen Sie beide (zwei) aufgebrauchten Batterien heraus.
- (3) Setzen Sie zwei neue Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die Polarität. Schließen Sie die Batterieabdeckung.
- (4) Schalten Sie die Takteinheit nach dem Batteriewechsel ein, und vergewissern Sie sich, dass das Gerät normal funktioniert.

- ※ In diesem Gerät dürfen nur AAA-Alkali-Batterien und AAA-wiederaufladbare Nickel-Metallhydrid-Batterien verwendet werden.
- ※ Achten Sie beim Einsetzen der Batterien unbedingt auf die Polaritätsangabe auf der Innenseite des Batterie Fachs, und setzen Sie die Batterien in der richtigen Richtung ein.
- ※ Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.
- ※ Entsorgen Sie die aufgebrauchten Batterien entsprechend den örtlichen Bestimmungen.
- ※ Bewahren Sie die entfernten Batterien und die Batterieabdeckung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie umgehen einen Arzt auf, wenn ein Kind Teile verschluckt.

TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN	
• Tempobereich	: 1 ~ 300 Schläge/Minute
• Anpassung der Vibrationsstärke	: Zwei Stufen (schwach/stark)
• Kabellänge	: 140 cm
• Eingangsstecker	: φ 3,5 mm einohrig
• Batterien	: 2 x AAA-Alkali-Batterien (AAA-wiederaufladbare Nickel-Metallhydrid-Batterien können auch verwendet werden)
• Betriebstemperaturbereich	: 5°C ~ 40°C
• Batterie Lebensdauer	: Unter den unten aufgeführten Gebrauchsbedingungen ungefähr 10 Stunden *1
• Abmessungen/Gewicht	: 40(B) × 70(H) × 15(T) mm, ungefähr 65 g (einschließlich der Batterien)
• Zubehör	: 2 x AAA-Alkali-Batterie (für Funktionstest), BEDIENUNGSANLEITUNG, Klemmhalt

*1: BU10-Vibrationsstärke: Stark, Angeschlossenens Gerät: SEIKO QUARTZ METRONOM SQ60, Einstellungen des angeschlossenen Geräts: Dauerbetrieb bei Tempo 120, Schäge 0

※ Design und technische Daten können aus Gründen der Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Seiko Instruments Inc. <http://www.sii.co.jp/music/english/>

SEIKO	Beat Unit BU10	BU10
MODE D'EMPLOI		

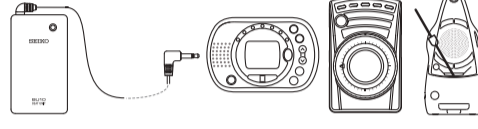
Nous vous remercions d'avoir acheté la BEAT UNIT Seiko BU10. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre BU10, car il est important d'utiliser le produit correctement afin de garantir sa durée de vie. Rangez ce mode d'emploi dans un lieu facile d'accès et consultez-le régulièrement.

PRÉCAUTIONS

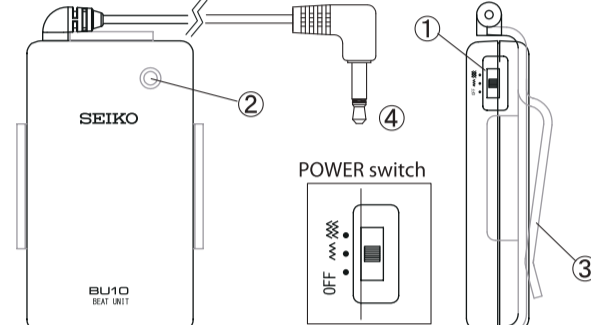
Les avertissements et les mises en garde suivants sont importants pour assurer le bon fonctionnement du produit afin d'éviter de vous blesser et de blesser d'autres personnes ou d'endommager vos biens.

- Ne pas démonter, tenter de réparer ou modifier le produit ou sa pile.
- Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser ou ranger le produit dans des endroits où il pourrait se mouiller comme une salle de bains, à proximité d'un lavabo ou à l'extérieur.
- Ne pas exposer les piles au feu.
- Ne pas insérer d'aiguilles ou d'autres corps étrangers dans le produit.
Si un tel objet devait être bloqué dans l'appareil, arrêter d'utiliser l'appareil et contacter le magasin dans lequel l'appareil a été acheté ou un professionnel pour obtenir de l'aide.
- Ne pas placer le produit sur des surfaces instables.
- Ne pas jeter le produit ou le laisser tomber volontairement.
- Ne pas utiliser ou ranger le produit dans des endroits où il pourrait être exposé à des températures excessives comme à proximité de radiateurs, sur des appareils générant de la chaleur, en plein soleil ou dans des véhicules.
- Ne pas utiliser ou ranger le produit dans des endroits où il pourrait être exposé à des niveaux d'humidité excessifs.
- Maintenir le produit hors de portée des petits enfants.
- Maintenir les piles et le couvercle des piles hors de portée des petits enfants lorsqu'ils sont retirés. Si un enfant avale l'un de ces éléments, consulter un médecin immédiatement.
- Ne pas mélanger des piles anciennes et nouvelles ou des piles de type différent.
- Éviter que les fluides de batterie n'entrent en contact avec votre peau en cas de fuite.
- Ne pas utiliser ou ranger le produit dans des endroits poussiéreux ou sujets à vibrations.
- Ne pas utiliser de diluant ou d'alcool pour nettoyer le produit.
- Ne pas placer le produit à proximité de votre visage ou à portée de petits enfants.
- Remplacer toutes les piles (deux) du produit en même temps. Lorsque vous installez de nouvelles piles, vérifiez que les pôles (+) et (-) sont orientés correctement.
- Retirer les piles lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas le produit pendant longtemps.
- Utilisez uniquement les piles spécifiques à ce produit.
- Les personnes cardiaques (présentant des pathologies) ne doivent pas utiliser ce produit.
- N'évitez pas de trop forte pression sur l'interrupteur ou le corps du produit.
- Procédez immédiatement aux étapes suivantes, en cas d'odeurs désagréables, d'accumulation de chaleur, de décoloration, de déformation, ou autres cours d'utilisation ou lorsque le produit est rangé.
 - (1) Éteignez le produit.
 - (2) Retirez les piles du produit.

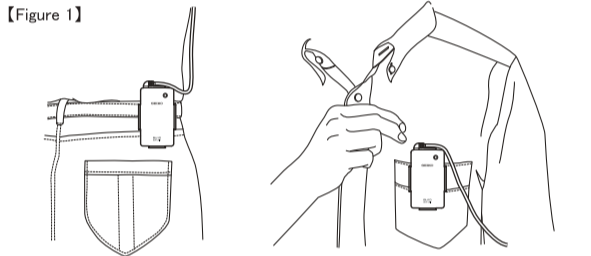
Lorsqu'il est connecté à un métronome numérique (vendu séparément), ce produit permet de ressentir le tempo par le biais de vibrations.
Pour connaître les instructions d'utilisation, reportez-vous à la section intitulée "MODE D'UTILISATION".



NOMS DES ÉLÉMENTS



- ① Interrupteur marche/arrêt (POWER) (règle également la puissance de la vibration)
Faites coulisser l'interrupteur marche/arrêt (POWER) pour allumer et éteindre la boîte à rythme.
L'interrupteur marche/arrêt (POWER) est également utilisé pour régler la puissance de vibration.
 - ☹️ Vibration douce
 - ☹️☹️ Vibration forte
- ② Indicateur de MARCHÉ
Une lumière rouge est allumée lorsque l'appareil est en marche (l'interrupteur marche/arrêt (POWER) est dans la position ☹️ ou ☹️☹️)
- ③ Attache de fixation
Utilisez l'attache de fixation pour accrocher la boîte à rythme à votre ceinture ou vos vêtements, tel qu'illustré sur la figure 1.

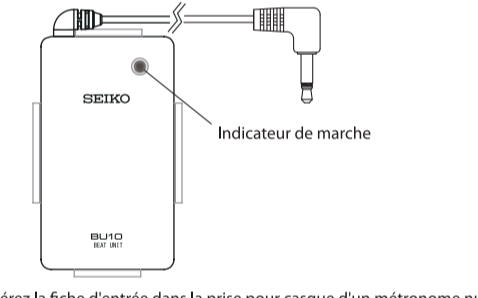


- ④ Eingangsstecker (φ 3,5 mm)
Stecken Sie diesen in die Kopfhörerbuchse eines digitalen Metronoms.

MODE D'UTILISATION

- [Avant utilisation]**
- Cet appareil est conçu pour être connecté à un métronome numérique Seiko équipé d'une prise pour casque de φ3,5 mm. Nous ne pouvons pas garantir que cet appareil fonctionne avec d'autres marques que Seiko.
 - Avant utilisation, consultez la section intitulée REMPLACEMENT DES PILES* et insérez
 - les piles livrées avec le produit.
 - Les piles livrées avec le produit sont destinées au test des fonctionnalités et leur durée de vie peut être plus courte que prévu.

- (1) Mettez l'interrupteur sur ON (la position ☹️ ou ☹️☹️).
L'indicateur de marche s'allumera, comme illustré sur la figure 2.



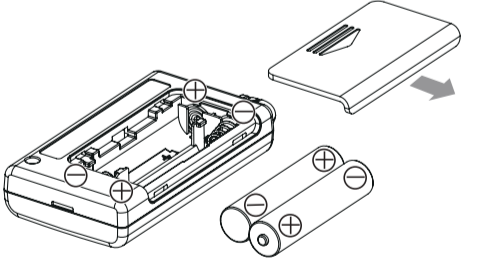
- (2) Insérez la fiche d'entrée dans la prise pour casque d'un métronome numérique.
- (3) Mettez le métronome numérique sur ON.
- (4) Réglez le volume du métronome numérique connecté au maximum et démarrez le métronome.
- (5) La boîte à rythme va commencer à vibrer. Modifiez la puissance des vibrations selon vos préférences.
- (6) Lorsque vous souhaitez arrêter les vibrations, arrêtez le métronome connecté à la boîte à rythme avant de l'éteindre.
- (7) Après avoir utilisé la boîte à rythme, assurez-vous d'éteindre l'appareil lorsque vous le stockez.

PRÉCAUTION

- ※ La boîte à rythme est un instrument de précision. Laisser tomber l'appareil, ou bien provoquer un choc dessus ou le mouiller peut l'endommager.
- ※ Cet appareil fonctionne pour des tempos allant de 1 à 300 battements par minute.
- ※ Lorsque cet appareil reçoit une entrée sonore standard ou un rythme ayant un tempo rapide, il s'arrête automatiquement après quelques secondes afin de préserver la durée de vie des piles. Dans ce cas, modifiez les réglages du tempo du métronome connecté pour qu'ils se trouvent dans la plage de fonctionnement de cet appareil (1 à 300 battements par minute).
- ※ Lorsque vous retirez l'attache d'une ceinture ou d'un vêtement auxquels elle est fixée, ne tirez pas trop fort. Tirer avec force pourrait causer des blessures ou endommager l'attache.
- ※ Ne pas placer la boîte à rythme à même la peau lorsqu'elle vibre.
- ※ Toujours éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Le laisser allumé usera la pile. Lorsque l'appareil est en marche et que la fiche d'entrée n'est pas connectée à un métronome, un bruit extérieur peut activer le moteur de vibration.

REPLACEMENT DE LA PILE

Lorsqu'il est temps de changer les piles, les vibrations perdent en intensité et l'indicateur de marche LED se met à clignoter au même rythme quelques vibrations. Lorsque cela se produit, il convient de remplacer les piles dès que possible.



- (1) Faites glisser le bouton marche/arrêt sur OFF.
- (2) Retirez le support de fixation. Retirez le couvercle des piles du côté arrière de la boîte à rythme, comme indiqué sur la figure à droite. Retirez les deux piles usagées.
- (3) Insérez deux nouvelles piles dans le compartiment, en veillant à respecter les marques de polarité. Remplacez le couvercle des piles.
- (4) Après avoir changé les piles, allumez la boîte à rythme et assurez-vous que l'appareil fonctionne normalement.

- ※ Seules des piles alcalines AAA et des piles hybrides nickel-métal rechargeables AAA peuvent être utilisées dans cet appareil.

- ※ Lors de l'insertion des piles, assurez-vous de respecter la marque de polarité sur l'intérieur du bac à piles et insérez les piles dans le bon sens.
- ※ Ne pas utiliser différents types de piles ensemble.
- ※ Suivez toutes les ordonnances et réglementations locales au moment de jeter les piles usagées.
- ※ Tenir les piles et leur couvercle hors de portée des petits enfants lorsqu'ils sont retirés. Si un enfant avale l'un de ces éléments, consulter un médecin immédiatement.

SPÉCIFICATIONS

• Plage de tempo	: 1 ~ 300 battements/min
• Réglage de la puissance des vibrations	: Deux niveaux (doux/fort)
• Longueur de câble	: 140 cm
• Fiche d'entrée	: φ 3,5 mm monophonique
• Alimentation	: piles alcalines AAA x 2 (il est également possible d'utiliser des piles hybrides nickel-métal rechargeables AAA)
• Plage de température de fonctionnement	: 5°C ~ 40°C
• Durée de vie de la pile	: selon les conditions d'utilisation ci-dessous, environ 10 heures *1
• Dimensions/Poids	: 40 (W) × 70 (H) × 15 (D) mm, environ 65 g (avec les piles)
• Accessoires	: pile alcaline AAA x 2 (destinées aux tests des fonctionnalités), mode d'emploi, attache de fixation

*1: Puissance de vibration du BU10: Forte
• Appareil connecté: MÉTRONOME À QUARTZ SEIKO SQ60
• Réglages de l'appareil connecté: Utilisation continue avec un tempo de 120, battement 0

※ La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis, pour l'amélioration du produit.

Seiko Instruments Inc. <http://www.sii.co.jp/music/english/>